



Grisel, de lo antiguo y lo nuevo



PRIMER PREMIO DEL I CONCURSO DE FOTOGRAFÍA "TARAZONA Y SU COMARCA, EN LOS OJOS DEL VIAJERO" – JORGE CACHO HERNANDEZ



JOAQUÍN MARCO

Diez años celebrando el Día del Árbol

PÁGINA 14

Recuperación del Paloteao

Tras casi cincuenta años en el recuerdo, el Paloteao volverá a representarse en Grisel tras un proceso de recuperación en el que han participado tanto los antiguos como los nuevos danzantes



PÁGINA 4



SUMARIO

EN PORTADA. Premio "Tarazona y su Comarca, en los ojos del viajero"	1
REPORTAJE. 2004, un año de Asociación	2-3-4
COLABORACIÓN. Recuperación del Dance o "Paloteao"	5
REPORTAJE. Don Sancho Bailo Tejero y los textos del Dance de Grisel	6 a 12
COLABORACIÓN. Pilar04: Grisel en la Ofrenda de Flores	13
REPORTAJE. X Día del Árbol	14
ÁLBUM DE FOTOS	15 a 18
REPORTAJE. Para la Fiesta del Árbol	19
GENTE DE GRISEL. Lucio Magallón y Domitila Gil	20-21
REPORTAJE. La A.C. "La Diezma" se adhiere a la EÁREA	22-23
REPORTAJE. Excursión por la Ruta de Goya	24-25
COLABORACIÓN. Desde la Parroquia	26
REPORTAJE. Semana Santa 2005	27
LIBROS. Presentación del libro "Memorias y Cuentos del Moncayo"	28
RECORTES DE PRENSA	29 a 32

REPORTAJE

2004, un año de Asociación

Redacción. Junta Directiva.

Con este ya son trece los años que, a través de nuestro Boletín, damos un repaso a las actividades realizadas en Grisel por nuestra Asociación Cultural "La Diezma" durante el año anterior. Comenzamos el año con la convocatoria del VI Concurso de Relatos Cortos: "Memorias y Cuentos del Moncayo". Concurso cada vez más asentado y conocido no sólo en el ámbito comarcal sino a nivel nacional ya que en cada edición se incrementa el número de participantes de todo el estado.

El 22 de febrero de 2004 celebramos la IX edición del Día del Árbol. Este año plantamos acacias en la zona del Molino, continuando con la tradición iniciada en 1996. Pese a las lluvias, que precedieron al día señalado para la celebración, este salió soleado y pudimos disfrutar de una agradable mañana en la naturaleza, cumpliendo una vez más con lo que se ha convertido en una actividad medio ambiental fundamental de nuestra

Asociación.

En marzo convocamos el I Concurso Comarcal de Fotografía y en Semana Santa celebramos el Rallye Fotográfico en el que nuestros chicos y chicas hicieron toda una exhibición de ingenio y buen gusto a la hora de plasmar a través del objetivo nuestro pueblo, su paisaje y costumbres. Las fotografías fueron expuestas en la XII Jornadas Culturales San Jorge. Jornadas en las que en colaboración con ALAM (Asociación libre de Artistas del Moncayo) organizamos una exposición de pintura que tuvo un gran éxito.

El 24 de julio actuó en Grisel patrocinado por el Ayuntamiento, Mario, el turiasonense de Operación Triunfo. El pueblo fue literalmente tomado por sus fans y amigos de Tarazona y Comarca que llenaron por completo el pabellón polideportivo, aproximadamente mil trescientas personas. Al día siguiente, 25

de julio, celebramos la I Feria Medieval-Morisca con una gran asistencia de público. La plaza de la Iglesia, el Barrio Alto y la Replaceta retrocedieron en el tiempo. La viva estampa de los siglos XIV y XV se extendió por Grisel. Sus calles fueron adornadas con estandartes, banderas y gallardetes, y sus vecinos vistieron trajes medievales y moriscos. Más de 25 paradas y diversos artesanos nos mostraron sus productos y artes, mientras un grupo de animación de calle realizaba representaciones callejeras. Al mediodía nos reunimos en el pabellón para disfrutar de unas magníficas judías con codornices que elaboró Justo con ayuda de otros socios y el día finalizó con la representación por el grupo Albishara de la Historia y Leyendas de Grisel. En fin todo un día histórico para nuestro pueblo que merece la pena repetir este año.

Casi sin descanso iniciamos agosto de 2004 con las XII Jornadas Culturales de Verano: que dieron comienzo el sábado 31 de julio con la proyección de la película "Se montó la gorda". Del 2 al 20 de agosto se realizaron los Talleres de Verano para los más pequeños, en los Bajos del Ayuntamiento bajo la dirección de dos monitoras de la A.C. Se realizaron variadas actividades, juegos, manualidades, y una excursión a Trasmoz para visitar el Museo de la Brujería, el Castillo y el Museo de la Torre del Homenaje y la Fábrica de Quesos



Trasmoz Museo de la Brujería. Los más jóvenes ensimismados con las historias del guía del Museo. Foto: Manuel Lozano

de la Cooperativa el Acebo del Moncayo. El día 9 se realizó una jornada de sensibilización ambiental bajo el lema "Aragón Limpio" y el patrocinio de la Diputación General de Aragón, en la que a través de diversos juegos y actividades se hacía llegar a los más jóvenes la importancia del medio ambiente y su cuidado.

Del 2 al 12 de agosto, en colaboración con el Servicio Comarcal de Deportes Moncayo se desarrollaron los cursillos deportivos que en esta ocasión tuvieron como protagonistas a la Escuela Infantil de Deportes y Aeróbic. El sábado 7 actuó el Grupo de Teatro la Carrucha que representó la obra: "Tres tramas y un tramoyista". Al día siguiente 8 de agosto nos fuimos de excursión por la Ruta de Goya, visitando Muel, Cariñena, Fuendetodos y Longares. Los Talleres de Manualidades, se celebraron del 9 al 20 de agosto, realizando en esta ocasión el pintado de cuadros. La visita cultural de este año fue a Vierlas visitando las bodegas Guelbenzu de la Denominación Ribera del Quiles y el último día de los talleres todas las participantes se reunieron para merendar juntas. El Sábado 14 de agosto una interesante charla con proyección de diapositivas sobre Brujas, Demonios, Encantamientos, Gigantes y Seres Mágicos de Aragón, impartida por José Antonio Adel y Celedonio García nos amenizó la tarde.

El fin de semana de la Virgen y de San Roque se celebraron los festejos en su honor, organizados por el Ayuntamiento. Las calles del pueblo se llenaron de música con la charanga y los cabezudos. Este año en el espectáculo de la revista actuó Manolito Royo que nos hizo pasar un rato inolvidable con sus imitaciones, chistes y "salidicas".

El Día de la Asociación se celebró este año el sábado 21 de agosto. Como ya es tradicional en estos últimos años durante toda la mañana se preparó el "comedor" en el Pabellón Polideportivo, donde hacia mediodía degustamos un menú a base de



Cabezudos Fiestas 2.004. Foto: M. Lozano

entremeses, paella aragonesa, helado, café y licores. En la sobremesa tras el gran sorteo de regalos entre todos los asistentes a la comida se presentó el libro que contiene los relatos ganadores de las ediciones III, IV y V del Concurso de Relatos Cortos. A continuación se procedió a la entrega de premios del VI Concurso de Relato Corto *"Memorias y Cuentos del Moncayo"*. Los premiados que fueron invitados, junto a varios miembros del Jurado a la comida de la Asociación fueron:

Premio especial al mejor Relato o Cuento ambientado en Grisel:

Laura Lozano Destre

"Cuando irse no es el olvido".

Categoría Adultos:

1º.- Faustino Gracia Borrachina.

"El Pañuelo Blanco".

2º.- Josefina Solano Maldonado.

"Lección de Historia".

3º.- Isabel García Viñao.

"Nieve, lluvia, sol y viento".

Categoría Juvenil:

1º.- Irene Sánchez Hernández.

"Amantes en clave de sol".

2º.- Maria Marco Mayayo.

"Laura y Grisel".

3º.- Ana Muñoz Gómez.

"Viaje a la Arcadia".

Categoría Infantil:

1º.- Elisa Sanz Monclús.

"Aventura en el Moncayo".

2º.- Inés Arnedo Espino.

"Una aventura en el pozo de los Aines".

3º.- Amaya Sánchez Hernández.

"Las Brujas del Moncayo".

Los premios fueron entregados por el Sr. Alcalde de Grisel, junto a Javier Bona Presidente del Centro de Estudios Turiasonenses, y directivos de nuestra Asociación. A las 20 horas, en la Plaza de la Iglesia, Carmen Conguantes y su espectáculo *"Cuentos con Maleta"* hizo las delicias de los pequeños y mayores, finalizando así una bonita jornada de convivencia. El domingo 22, a las 12 de la mañana, celebramos en los bajos del Ayuntamiento la Asamblea Anual de la Asociación. Con la asistencia de un buen número de socios se aprobaron los balances económicos y de gestión, concluyendo la asamblea hacia la una y media de la tarde después de debatirse varios temas de interés.

El domingo 3 de octubre y dentro del programa Comarcal de Animación Infantil actuó en el Pabellón Polideportivo el Grupo Nos Traxladamus con la obra: *"El medioevo qué cachondeo"* una divertida obra que nos hizo pasar un estupendo rato. En octubre se convocó el I Concurso de Postales Navideñas resultando ganadora una de las obras presentadas por Rebeca Lavena cuyo motivo representaba la Ermita de Samangos. Postal que fue remitida a todos los socios como felicitación de navidad.

Este año también hemos jugado a la Lotería Nacional, el núm. 44.030 de la administración del Rosario de Zaragoza que fue agraciado con la postura. No obstante han surgido algunos problemas para el cobro de la misma ya que la entidad bancaria que durante más de diez años ha pagado la lotería este año se ha negado a hacerlo sin que previamente nos haya avisado. Sentimos las molestias que ésta situación os haya podido causar que intentaremos solventar para el año próximo. El año 2004 lo finalizamos con la celebración del II Cotillón de Noche Vieja en los bajos del Ayuntamiento con una buena asistencia que pudo disfrutar de la cena, tomarse las uvas de la suerte con el reloj del Ayuntamiento y bailar hasta altas horas de la madrugada. •

COLABORACIÓN

Recuperación del Dance o "Paloteao"

Manuel Lozano.

Desde el mes de agosto de 2004 se viene trabajando en la recuperación de nuestro Dance cuya última representación data del año 1958. La iniciativa surgió de la última Junta General de Socios, retomando un deseo largamente acariciado pero que hasta ese momento no se había hecho realidad. Una vez se puso en marcha el proceso se inició el contacto con aquellas personas que mostraron interés en su recuperación y adquirieron el compromiso de ensayar. Como primera actividad se convocó una reunión de nuevos y antiguos danzantes con el fin de poner en común los recuerdos y experiencias que sirvieran de base para iniciar los trabajos. En reuniones posteriores se iniciaron los primeros pasos tanto del dance como de su música.

Lo cierto es que costó arrancar pues casi cincuenta años sin bailar dejan grandes lagunas en nuestra memoria, pero gracias a la colaboración inestimable de varios de los antiguos danzantes hoy podemos decir que la recuperación de nuestro Paloteao es casi una realidad. Entre ellos queremos destacar a José María Miranda, Jesús Ortín, Jesús Gil, Jesús Magallón, Agustín Miranda y al incansable saxofón de Julio Magallón, sin olvidar a otros colaboradores esporádicos, Ramiro Magallón, Gonzalo Ramírez (recuperación de la música), Generoso Tejero, etc. En fin a todos aquellos que de alguna manera han asistido a las reuniones o nos han facilitado documentación o vestimenta.

En este momento existe un grupo que ensaya todos los fines de semana en Grisel y otro que lo hace en Zaragoza, coincidiendo ambos en Grisel al menos una vez al mes para poner en común las mudanzas que se van recuperando y grabar la música. Con la llegada del buen tiempo



esperamos intensificar los ensayos. Aún queda mucho por hacer pero se ha recorrido el camino más largo y oscuro, el de conseguir recordar el Dance y su música. En este momento estamos en el proceso de recuperación de la indumentaria. Hemos encargado la confección de las prendas más costosas por su elaboración artesanal y bordados, como faldillas, bandas, pañuelos, parche de cascabeles, etc.

Esta iniciativa ha tenido amplia repercusión en los medios de comunicación en los que se han publicado diversos reportajes acerca del Paloteao de Grisel, asimismo desde la Comarca se han interesado por el estado en que se encuentra la recuperación del Dance con el fin de incluirlo en el programa del Día de la Comarca que este año se celebrará en Grisel el día 17 de julio de 2005. Nos gustaría poderlo representar este verano, si no en su totalidad al menos parcialmente. •

R

REPORTAJE

Don Sancho Bailo Tejero y los textos del Dance de Grisel

M^a. Cruz Ramírez / Ramón Alcaine.

Como consecuencia de los trabajos emprendidos desde la A.C. La Diezma para la recuperación del Dance de Grisel, han salido a la luz los textos manuscritos completos de los dances celebrados en 1889, 1890, 1891, 1918, 1919 y 1927, con la particularidad de que todos ellos fueron escritos por la misma persona, D. Sancho Bailo Tejero. Nacido en Grisel en 1848, el tío Sancho, que fue uno de los últimos griseleros que vistió calzón, fue hijo de Sixto Bailo y de Pascuala Tejero; siendo sus abuelos paternos Juan Ángel Bailo y Prudencia Magallón, y maternos Jerónimo Tejero y Margarita García.

Su familia, de buena posición, mando a Sancho a estudiar unos años al Seminario de Tarazona, quizás de ello proviene su erudición por las letras. Se caso en 1872 con María Asunción Magallón Magallón, natural de Grisel, con la que tuvo cuatro hijos: Ruperto, Cirila, Dámaso y Eulalia, todo ellos murieron entre los dos y tres años de edad. Poco tiempo después falleció su esposa y Sancho quedó viudo. Quizás fue la pérdida de su familia lo que le hizo volcarse a este en sus aficiones. Una de ellas, la poesía, la cultivó durante toda su vida, haciendo las letras de los dances, escritos de rogativas a la Virgen de las Mercedes en petición de lluvia para los campos, poesías con motivo de la fiesta del árbol, etc.

De los seis dances que se conservan del tío Sancho escritos de su puño y letra, repasaremos en primer lugar los fragmentos más significativos de los tres primeros, hasta ahora desconocidos, fechados en 1889, 1890 y 1891, todos ellos escritos completos para ser representados los días 14 y 15 de mayo, festividades de San Bonifacio y San Isidro respectivamente.

El del 14 de mayo de 1889, en honor a San Bonifacio, comenzaba el Dance de Grisel

con la presentación del Mayoral:

***"Con singular alegría
entusiasmo y regocijo
me presento en esta plaza
en este momento mismo
pero antes de principiar
lo primero necesito
la venevolencia grata
del ilustre ayuntamiento
a todos los circunstantes
tanvien el favor les pido
que me presten atención
con el orden que es debido
para poder yo explicar
muy en vreve reducido
las glorias de nuestro santo
héroe del cristianismo
este era Bonifacio
y compatrono asi mismo.
el que triunfo de la gloria
con la palma del martirio
para principiar el dance
haora yo necesito
el ravadán que si me oye
se presentara muy listo"...***

(todos los textos en negrita son transcripción de los originales)

Tras los diálogos del Mayoral y el Rabadán y la disputa entre el Diablo y el Ángel, el Mayoral pasa a presentar a los danzantes y comienzan a recitarse los dichos y contradichos, y algunos de estos fueron, para el:

Segundo danzante.-

***"En el día de San Jorge
tu no quisiste vailar
y te icieron a la fuerza
te quisistes enfadar.
Porque hiciste eso tu
porque eres un animal
y aun le parece a tu madre
que a donde vamos a parar."***

Cuarto danzante.-

***"Que mal color que presentas
será de no haver dormido
por otra cosa sera
que eres un laminerillo.
Pues una noche quitaste
de una ventana el mostillo
y esas partidas no se hacen***

y menos con los vecinos."

Sexto danzante.-

*"Si la cosecha de este año
viene como tu Santiago
no nos faltara ballueca
ni tizón en el verano.
No valiste para estudiante
después fuiste mal soldado
no te faltava otra cosa
que no valgas para casado."*

Octavo danzante.-

*"Dicen que trabajas poco
ninguna cosa me estraña
te has echado cazador
con escopeta y tu jaula.
Pues ya que fuera eso solo
con costillas y matracas
nos vates todos rivazos
para sacar las alaycas."*

Se despiden a continuación el Mayoral recitando la vida de San Bonifacio, y el Rabadán pide permiso al Mayoral:

*"Haora principio yo
si usted permiso me da."*

Mayoral.-

*"El permiso ya lo tienes
pero cuida en el ablar
abla con modo y prudencia
con gracia y serenidad
no insultes a las solteras
porque cosa fea esta
tócales a las casadas
que tienen porque callar."*

Pero el Rabadán no le hace caso al Mayoral, y se mete con las mujeres solteras, haciéndonos una descripción de la moda femenina de aquellos años:

*... "Las mozas que por desgracia
avundan en el lugar
y lo mismo será fuera
como no sea algo mas
se han echado unas toquillas
con sus vorlas por detrás
y las botas remontadas
y su mantón a lo chan
el gavan llega hasta el culo
adornos de por demás
y las ondas en la frente
avijito han de llegar
esto digo de las hijas
de las madres mucho mas
por las madres les pondrían
el polisón por detrás"...*

Con lo que tras burlarse de las recién casadas y sobre todo de sus maridos, el Rabadán despiden el Dance:

*... "Y que de hoy en un año
nos podamos ajuntar
en otra función como esta
hos lo dice el Rabadán
si Dios así lo permite
y sino en la eternidad."*



D. Sancho Bailo Tejero. Grisel 1848-1928

Fotografía: Colección M^a. Cruz Ramirez.

El Dance de 1889 del 15 de mayo en honor de San Isidro es mas corto, ya que no tiene diálogos entre el Diablo y el Ángel, por lo que suponemos que ninguno de los dos personajes participo en el mismo. Después de la presentación del Mayoral aparece el Rabadán recriminándole:

*"Porque me canso de oír
que esta usted vociferando
que si el ravadán arriva
que si el ravadán abajo
que si me estare dormido
o que si estare enviagrado.
Cuando save usted de cierto
y esta muy vien enterado
que no me gusta el faltar
en lo que monta un garvanzo."*

Tras mas enfrentamientos verbales entre el Mayoral y el Rabadán, pasa este a presentar a los danzantes:

*"Pues vamos danzantes míos
con animo preparaos
se va a principiar el danze
con los arcos y el trenzado.
Primero las cortesías*

*después la vuelta vais dando
y cuando lleguéis aquí
hos dire en que día estamos."*

De nuevo los dichos ensalzan al santo, y los contradichos ridiculizan a los danzantes en muchos casos de sus "peculiaridades" físicas y en otros por alguna otra cualidad. Finaliza el Dance con las despedidas del Mayoral recitando la vida de San Isidro y el Rabadán metiéndose de nuevo con las mujeres, esta vez con las casadas:

*... "Cuando el se sienta a cenar
tan solo cuatro patatas
se mete ella en el rincón
y con la saya tapada
dice no quiero cenar
que estoy algo delicada.*

*El con su santa paciencia
dice cenemos lo que haya
y se pone a reventar
de patata y calavaza.*

*Aun hay algún desgraciado
que además de esto le pasa
que cuando el sale otro va
y se come la cevada.*

*Y cuando viene del campo
como que no save nada
le ponen la cornamenta
al tiempo de entrar en casa.
Lo que digo es la verdad
sin equivocarme en nada
y cuantas dirán entre ellas
no miente en una palabra"...*

Y finaliza el Rabadán el Dance a San Isidro con estas palabras:

*... "Y mucho agradeceré
que me quieran dispensar
todos aquellos errores
que he podido pronunciar
pues no estoy mas instruido
que en ir a travajar
con las lias y la azada
y hoy pueden considerar
lo que puedo dar de si
para poderme explicar.
Y hasta el año que viene
me despido nada mas
con la voluntad de Dios
nos volvamos a juntar."*

El texto del Dance de Grisel de 1890 tiene una estructura parecida en cuanto a las introducciones y diálogos del Mayoral y el Rabadán hasta que aparece el Diablo que también dialoga con el Mayoral que le intenta convencer para que se vaya por que no le tienen miedo, a lo que el Diablo responde:

*"Como que yo retirarme
porque a mi se me aga miedo
por un hombre como tu
que tan solo con mi aliento*

*soy capaz de consumirte
en este mismo momento"...*

Sale el Ángel a escena.-

*"Apártate Satanás
porque yo salgo a tu encuentro
soy el Ángel del Señor
y con su ayuda cuento
para comvatir contigo
en este mismo momento"...*

Respondiendo el Diablo.-

*"Y tu rapaz criatura
siendo tan vil y pequeño
quieres comvatir conmigo
cuando eres un muchachuelo.
Si te pillo con mis uñas
y te agarro del pescuezo
hasta de los mismos huesos
hare de tu cuerpo chinas
y si te llevo a enganchar
con las puntas de mis cuernos
por encima de los tejados
te voy a hechar en un vuelo".*

El Ángel lo amenaza con su espada y enseñándole el crucijo finaliza:

*... "Umíllate Lucifer
y quédate convencido
de que tu poder no alcanza
contra el poder divino.
Levanta y retírate
otra vez a tu destino
y no vuelvas a salir
de los profundos avísmos."*

De nuevo el Mayoral y el Rabadán se enfrentan en varios diálogos para dar paso a los dichos, donde los ocho paloteadores van recitando la vida de San Bonifacio:

Primer paloteador.-

*"Hacia el fin del tercer siglo
la Iglesia santa admiro
del hombre mas relajado
la mas pronta conversión.
Dios con su misericordia
el corazón le toco
y de hombre perverso y malo
en santo lo transformo."*

Y tras los contradichos correspondientes para cada uno de los paloteadores, algunos mas ocurrentes que otros:

Al primer paloteador.-

*"En el día de San Jorge
solo fuiste a la hermita
por el lamin del jarro de vino
y vever en la tineta.*

*Tenias muchos deseos
de que llegara aquel día
que vever agua todo el año
te ha quitado media vida."*

Llegamos a las despedidas del Mayoral ensalzando la vida del santo que termina pidiendo:

... "Y también al mismo tiempo

*hoy quisiera suplicar
que quedare agradecido
de que queráis dispensar
las faltas de mis danzantes
tavian las del ravadán.
En particular las mías
donde las faltas están
por falta de dirección
y el modo de colocar
el compuesto de palabras
en los versos y demás.
Y ahora devo deciros
que yo como mayoral
en nombre de mis compañeros
y con toda ingenuidad
hos doy un voto de gracias
por querernos escuchar”...*

Peró el Dance no acaba sin la despedida del Rabadán por supuesto contando de nuevo las argucias que emplean las mujeres casadas con sus maridos:

*...“El marido se va al campo
al punto de la mañana
y si ha querido almorzar
cuatro patatas o nada.
Ella con mucho sosiego
siempre se queda en la cama
con excusa de las crías
o que si esta embarazada.
Apenas sale el marido
ella vrinca de la cama
hace enseguida fuego
la chocolatera planta.
A poco rato el almuerzo
pero esta no hace patatas
alguna friolerita
sea huevo sea magra.
A comer al mediodía
mejor que en una posada
todo el día se le va
de la puerta a la ventana.
Viene el marido del campo
ya esta otra vez en la cama
le pregunta con cariño
que tal andamos muchacha.
Mucha malagana tengo
estoy peor que esta mañana
si quieres cenar haz lumbre
por que yo no tengo gana
cuatro sopas me he comido
que me ha hecho la tia fulana.
El reelugiendo los dientes
dice me cago en la bava
no se puede aguantar mas
que esto pasa de la raya
que voy a hacer aqui yo
no tengo ganas de nada
y a la cama sin cenar
mas templado que una guitarra”...*

Como en el texto del año 1989, el de San Isidro de 1890 también es mas corto ya que

tras las presentaciones y diálogos entre el Mayoral y el Rabadán, se pasa directamente a los dichos y contradichos, sin la aparición del Diablo y el Ángel. El Mayoral lo introduce diciendo:

*“Con la mayor alegría
y con un placer sin par
en tan placentero día
la atención voy a llamar.
Oid pues y estad atentos
que yo voy a principiar
su benevolencia grata
pido de la autoridad.
Al glorioso San Isidro
también quiero suplicar
que me de valor y gracia
para poder explicar
estos versos tan sencillos
que tengo que relatar.
Haora voy a dar principio
que me aguarda el ravadán
con ocho elegantes mozos
que preparados están.”*

En los contradichos encontramos como siempre textos jocosos hacia los danzantes:

Cuarto danzante.-

*“Cuando heras sacristán
ya te gustaban las perras
tanvien savías veverte
el vino de las vinajeras
y te comprabas turrón
con dinero de la cera.”*

Séptimo danzante.-

*“Tu te metiste músico
sin permiso de tu padre
como que res tan pequeño
y el instrumento tan grande
en medio de la cuadrilla
pareces como un tomate.”*

El Mayoral se despide glosando la vida gloriosa de San Isidro, finalizando el Dance el Rabadán con su despedida metiéndose en esta ocasión con solteras, casadas y dando algún consejo a los mozos solteros:

*...“Asi solteros cuidado
que vuestra es la elección
y este negocio contiene
muchisima meditación.
Que cuando estéis ya ligados
ya no hos podréis soltar
y el tiempo de consultar
ya no vendrá, se ha pasado.
Y ahora por conclusión
a todo hos recomiendo
que hos andéis con mucho tiento
al declarar vuestro amor”...*

El ultimo de los Dances de Grisel que repasamos en este artículo, esta fechado en 1891. El tío Sancho escribió este Dance con algunas variaciones sobre los dos anteriores,

por motivos que desconocemos y que mas adelante comentaremos. Comienza el texto del día 14 de mayo, dedicado a San Bonifacio, con la presentación del Mayoral y el Rabadán, y su particular "rifirrafe" verbal entre ambos, diciendole el Rabadán al Mayoral:

*"Con esas viene usted a mi
que modo de comparar
si solo por usted fuera
y no pareciese mal
le agarrava del pescuezo
y lo habia de ahogar
me marchava de la plaza
y no queria danzar."*

Mayoral.-

*"Hombre no te enfades tanto
que para eso no hay lugar
que los que están mirando
pues lo menos pensaran
que del modo que te pones
que nos vamos a matar."*

Rabadán.-

*"Otros con menos motivo
ya lo abrían echo quizá
pero no quiero otra cosa
ni le deseo otro mal
que en este mismo momento
se lo lleve Satanás"*

Sale el Diablo a escena pidiendo explicaciones sobre todo aquel alboroto, y tras comentarle el Mayoral que están celebrando una fiesta desde tiempo inmemorial, el Diablo amenaza:

*"Baya una serenidad
y un modo de contestar
sin tenerme a mi temor
cuando puedo destrozar
todo que en el mundo existe
con mucha facilidad"...*

Tras ser vencido el Diablo por el Ángel, se despide este diciendo:

*"A Dios hermosa reliquia
conservad y protejed
a todos los avitantes
de este pueblo de Grisel.
A Dios noble Ayuntamiento
sacerdotes a la vez
a Dios hijos de este pueblo
no temáis a Lucifer.
Por mas que con sus azañas
hos quiera acometer
con mi espada en la mano
al encuentro yo saldre.
Con la protección divina
seguro lo venceré
quedao aquí tranquilos
que yo me voy otra vez
a gozar la gloria eterna
con los Ángeles amen."*

El Mayoral envía al Rabadán a buscar a los danzantes, y dan comienzo los dichos, y los contradichos para los paloteadores:

Al primer paloteador.-

*"Haora si que estas contento
Francisco porque te casas
aun estará mas tu madre
porque te quita de casa.
Si es que no mudas de vida
duelo tengo a la Inocencia
para beber y fumar
necesitas toda la hacienda."*

Al sexto paloteador.-

*"Ahora te has puesto a servir
por ver si puedes aorrar
la mitad de tu salario
por ver si te puedes casar.
Si ha de ser con el salario
nunca pues te casaras
porque si es que ganas treinta
treinta y cinco gastaras."*

Al séptimo paloteador.-

*"A ti no te gusta el vino
ni aguardiente ni licores
la fruta te gusta mucho
y otras cositas peores.
La fruta que mas te gusta
es la del melocotón
que los traes a talegadas
después de ponerse el Sol."*

Finalmente el Mayoral se despide recitando la vida de San Bonifacio y pidiendo a su reliquia:

*... "Y vos hermosa reliquia
sed siempre nuestra abogada
danos paz y concordia
y frutos en abundancia.
Conservad nuestras cosechas
nuestros campos y sus plantas
en particular las vides
que han estado arruinadas
en los años anteriores
invadidas por la plaga
del mindiu y del odiun
causa de tanta desgracia.
Quitándoles por completo
el fruto a dichas plantas
donde depende el sustento
de toda esta comarca.
Pues quedamos confiados
en vuestra protección santa
y haora voy a despedirme
que la mañana se pasa
de este modo quedara
nuestra funcion terminada"...*

Y el Rabadán tras un corto dialogo con el Mayoral se despide con las inevitales comparaciones entre las solteras y casadas, para finalizar:

*... "A Dios finalmente digo
a todos los de la plaza
os lo pido por favor
de que me dispenséis mis faltas
que soy un triste novicio
y muy corta mi enseñanza
que nos vamos a comer
porque las tripas se enfadan
y las tengo como un farol"*



TARAZONA. Plaza de Toros Vieja. Grupo de danzantes de Tarazona en 1.880, con trajes similares a los del Dance de Grisel. Fotografía extraída del libro "Dances tradicionales en el Somontano del Moncayo". D.P.Z. 1.998.

cuando el aceite se acaba."

Anteriormente hemos comentado que en este Dance de 1891 había algunas diferencias. Estas se encuentran en el del texto en honor a San Isidro. Primeramente este año no se realizó el día 15, festividad del santo, sino el día 19; y en segundo lugar y más interesante es la aparición de unos nuevos personajes llamados: Revolvedor, Mediador, otro Revolvedor y el Alcalde. Tras la presentación del Dance por el Mayoral, aparece en escena el Revolvedor, cuyo papel no es otro, como su nombre indica que el de "revolver" la fiesta:

"Oyga usted pues Mayoral de que es lo que aquí se trata."

Mayoral.-

"El seguir con la función de ante mano preparada."

Revolvedor.-

"Aquí no hay fiesta ni fiesta ni mucho menos pensarla mas que pillar el portante y marchen todos a casa."

Mayoral.-

"Vaya una serenidad

y unas razones que gastas pareces con esos modos que eres el rey de España para suspender la fiesta e irse cada uno a su casa es menester mas motivos y cusa muy vien fundada."

Revolvedor.-

"Lo que yo me fundo es que tiene maldita gracia de que por tan solamente les haya dado la gana a tres o cuatro de aquí de armar esta zaragata se llene el pueblo de gente y se metan en las casas pero como llega un tiempo que después todo se paga el pueblo se hace tramposo sin necesidad de nada."

Tras mas enfrentamientos dialécticos entre el Mayoral y el Revolvedor, que cuentan con la ayuda de un Mediador y otro Revolvedor, el Mayoral pide la ayuda de la autoridad:

"Vaya con estos canallas aquí nos van a marear y no presentarse haora

*persona de autoridad
que influya sobre el asunto
y los aga retirar
a estos matracas de aquí
doscientas leguas o mas."*
Sale el Alcalde.-

*"Que es lo que a usted se le ofrece
que yo soy la autoridad
vengo aquí a poner orden
y dejar todo esto en paz."*

Gracias a la mediación del Alcalde el Mayoral consigue echar a los Revolvedores y proseguir el dance, pero el Rabadán ironiza ante el Mayoral que ha estado un poco "apurado":

Mayoral.-

*"Apurado no, porque
porque se han presentado
aquí dos revolvedores
pero luego se han marchado."*

Rabadán.-

*"Si se han marchado, y porque
porque aquí se a presentado
la autoridad, que si no
iva mediano el cotarro
no les dejan rechinar
y los emprenden a palos."*

Finalizada la discusión dan paso a los danzantes, "buenos muchachos, bien instruidos", que tras recitar el verso al santo, reciben los contradichos:

Segundo danzante.-

*"En cuanto pasen las fiestas
creo te vas a casar
estas pues de en hora buena
que te vas a acomodar
cuida no te acomodes
que la Teresa que dira".*

Cuarto danzante.-

*"El día menos pensado
te se han de espatarrar
las mulas en el varrio alto
cuando te vas a labrar
por mirar a ese valcon
no quieres ir por el Arrabal."*

Séptimo danzante.-

*"No quieres te hechen merienda
cuando vas al Corral Nuevo
y de huevos y tocino
te llevas los vozos llenos
hos hacéis buenas fritadas
y toda tarde durmiendo".*

El Dance concluye con la despedida del Mayoral recitando la vida del santo:

*"La fiesta esta concluida
el Dance se ha terminado
haora solo me resta
según lo merece el caso
deciros cuatro palabras
esto es de nuestro santo
de San Isidro Labrador
a quien tanto veneramos*

*con todo el mayor afecto
que pueda ser obsequiado.
Y daros la despedida
quedando así terminado
perfecta o imperfectamente
el compromiso de este año"...*

Y las "chuflas" que el Rabadán dedica a las solteras y a las casadas:

*..."Que tienen a sus maridos
raviando de trabajar
sin comer y sin calzones
pero callando además.
Biene el marido del campo
y de ganar el jornal
se va a la cama enseguida
porque cansado esta.
Ellas se están a la fresca
hasta las doce o mas
como han echado la siesta
no tienen prisa jamás.
Esto es cierto y positivo
que pasa en este lugar
porque todos lo savemos
en la calle del Arrabal.
Entre el día no trabajan
se entretienen en sacar
las faltas de las vecinas
y las de todo el lugar"...*

Acaba este texto despidiéndose el Rabadán de las autoridades, clero y presentes; y pidiendo de "que nos juntemos en este mismo lugar el año que viene", cosa que no sucedió ya que el Dance no volvió a representarse hasta veintisiete años mas tarde, en 1918.

De estos dances de Grisel de 1889, 1890 y 1891 desconocemos una parte fundamental, los nombres de los griseleros que participaron en su representación. Debido al tiempo transcurrido, 115 años, es casi imposible encontrar a nadie que recuerde nada sobre ello, aunque puede que alguna de las personas mas mayores de Grisel, al leer estas líneas, se acuerden de que quizás sus padres o abuelos lo hicieron, y se puedan recuperar algunos nombres. En un próximo Boletín continuaremos con la vida de D. Sancho Tejero Bailo y los textos de los Dances, del ya mencionado de 1918, y los de 1919 y 1927. ●

*Relacion de los versos para los
Dances de el día 14 y 19 de Mayo
de 1891
Por Sancho Bailo y Tejero*



COLABORACIÓN

*Pilar04: Grisel en la Ofrenda de Flores*Manuel Lozano.

El pasado 12 de octubre de 2004 Grisel, a través de la A. C. La Diezma, participó por primera vez en la Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar. Tras la correspondiente inscripción y sorteo nos tocó salir a las 8,15 horas, desde la Calle Bruil. A la hora prevista iniciamos el recorrido un nutrido grupo de griseleros y griseleras ataviados, como manda la tradición, con el preceptivo traje regional. La marcha fue fluida y a las 9 horas ya habíamos realizado la ofrenda. Este año, dado que debíamos pasar a primera hora y por recomendación de la organización, portábamos claveles blancos para elaborar

el manto de la Virgen.

Durante el recorrido disfrutamos de la agradable mañana e incluso salimos en la tele. Tras las fotos de rigor para dejar constancia de nuestra participación en el acto nos fuimos a tomar un buen almuerzo. Este año 2005 también tenemos previsto inscribirnos como grupo por lo que os animamos a participar. Además si tenemos recuperado el Paloteao saldremos vestidos de danzantes y podríamos bailar alguna de nuestras mudanzas a lo largo del recorrido lo que sin duda sería algo histórico para nuestro pueblo y nuestro Dance que no debemos desaprovechar. •



RECORTES DE PRENSA

Crónica de Tarazona y el Moncayo

Agosto del 2004

GRISEL Campaña de sensibilización mediomambiental

Los niños aprenden a mantener Aragón Limpio

Grisel acogió el 9 de agosto la jornada de sensibilización medioambiental Aragón Limpio, una actividad impulsada por el Gobierno de Aragón. Con este taller, la agrupación Cultural La Diezma mostró una vez más su preocupación por la conservación del patrimonio natural que les ha hecho valedores del Premio Medio Ambiente 2004 a la entidad sin ánimo de lucro.

La actividad reunió a niños de distintas edades de Grisel

que aprendieron durante casi dos horas cómo respetar y conservar el entorno natural. Como si de un juego se tratara, los pequeños se acercaron a la realidad de la naturaleza y después hubo premios y material didáctico para todos los participantes.

Por su parte, los responsables de la agrupación se mostraron muy satisfechos con el trabajo realizado y destacaron la relevancia del galardón medioambiental. Según explicó la

presidenta, Carmen Mayayo, el premio ha supuesto un importante empuje para continuar con el trabajo diario.

Además, el premio ha reportado a la entidad un importe en metálico que les ha permitido editar un nuevo libro con los originales presentados al concurso de relatos en las tres últimas ediciones. Este texto será presentado en el Día de la Asociación, que tendrá lugar el sábado 21 de agosto.



R

REPORTAJE

X Día del Árbol

Redacción. Junta Directiva.

Bajo nuestro lema: **"PLANTA UN ARBOL HAZ UN BOSQUE"**, el pasado 5 de marzo de 2005 se celebró la décima edición del Día del Árbol en Grisel. Este año se han plantado arces en la zona conocida como el Aljibe y la Balsa de las Ranas con la esperanza de que dentro de unos años podamos disfrutar de su sombra e incluso que el lugar sirva para hacer un parque colocando unos bancos, una barbacoa, y tras rehabilitar el Aljibe, hacer una fuente.

El día no acompañó ya que el viento no cesó en ningún momento e incluso hizo acto de presencia el agua y la nieve aunque de manera tímida y breve. El termómetro no superó los dos grados y buena parte de la mañana estuvimos por debajo de cero. Las inclemencias del tiempo no desanimaron al grupo que de manera decidida participa todos los años en esta actividad que se inició en el año 1996 y que desde entonces nos ha dado grandes satisfacciones por varios motivos: en primer lugar porque nos permite pasar un día en contacto con la naturaleza y de paso concienciar a nuestros chicos y mayores de la importancia del medio ambiente, e inculcarles su cuidado y respeto; en segundo lugar porque a través de esta labor se han repoblado importantes zonas de nuestro pueblo lo que nos permitirá disfrutar de un entorno más natural y en tercer lugar porque este trabajo ha tenido como recompensa el reconocimiento del Gobierno de Aragón al concedernos el Premio Medio Ambiente Aragón 2004 en su modalidad para entidades sin ánimo de lucro.

El trabajo se desarrolló a buen ritmo ayudados por la pala excavadora que hizo los pozos para colocar los plantones de



considerable tamaño, algunos superaban los tres metros y medio. También surgió alguna pequeña dificultad cuando dimos con el muro del antiguo Pozo del Cucho que suministraba agua a la Fuente del Piojo, donde antaño abrevaban los animales, se recogía agua para casa y lavaban las mujeres. Ello nos obligó a modificar el lugar de plantación con el fin de evitar las enormes piedras que salían.

Una vez más la prensa tanto local como provincial se ha hecho amplio eco de esta actividad habiendo publicado reportajes tanto en los periódicos locales: La Crónica de Tarazona y el Moncayo y La Actualidad, como en los de tirada provincial y de comunidad: Heraldo de Aragón y El Periódico de Aragón. Además el día 6 de marzo Radio Zaragoza entrevistó, a las 13,25 en el programa "A vivir Zaragoza" al Secretario de la Junta Directiva de nuestra Asociación. La entrevista nos permitió poner de manifiesto la labor llevada a cabo durante tantos años en pro del medio ambiente, la sensibilización y la repoblación. Para conmemorar el X aniversario del Día del Árbol se entregó a los participantes una chapa con el lema alusivo a la Fiesta y una poesía sobre la Fiesta del Árbol escrita por el griselero Sancho Bailo Tejero (1848-1928). •

Campaña “Aragón Limpio” del Gobierno de Aragón



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO

Los chicos y chicas de Grisel aprendieron a respetar y conservar el entorno natural.

X Día del Árbol

A pesar de que el tiempo no acompañó, el pasado 5 de marzo se celebró la décima edición del Día del Árbol en Grisel, plantando arces en la zona conocida como el Aljibe y la Balsa de las Ranas. Las imágenes dan buena fe del laborioso trabajo realizado con la ayuda de una pala excavadora que hizo los pozos para colocar los plantones.



JOAQUÍN MARCO



JOAQUÍN MARCO



MANUEL LOZANO



JOAQUÍN MARCO

álbum de fotos

Verano 2004



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO

Arriba, a la izquierda, un grupo de griseleros y griseleras junto a la cascada del Huerva en el Parque de Muel durante la excursión por la Ruta de Goya. A la derecha, los más pequeños disfrutaban de la explicación en el Museo de la Brujería de Trasmoz. Abajo, a la izquierda, imagen tomada sobre la Torre del Homenaje del Castillo de Trasmoz, con el Moncayo al fondo. A la derecha, Comida de la Asociación, el 21 de agosto de 2004, en el Pabellón Polideportivo.



JOAQUÍN MARCO



JOAQUÍN MARCO

Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar



EL PERIÓDICO DE ARAGÓN



MANUEL LOZANO

Grisel, a través de la Asociación Cultural "La Diezma" participó por primera vez en la Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar

Recuperando el 'Paloteao'



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO

Desde el pasado mes de octubre, la Asociación Cultural "La Diezma" está trabajando en uno de sus proyectos más ambiciosos: la recuperación del Dance o 'Paloteao' de Grisel. En este proceso se cuenta con la colaboración de los anteriores paloteadores, que lo representaron por última vez en el año 1958, y de los músicos del pueblo. Los ensayos se están realizando tanto en Grisel como en Zaragoza, avanzándose poco a poco en la recuperación de nuestro dance.



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO

Un nutrido grupo de griseleros y griseleras, ataviados con indumentaria tradicional aragonesa, honraron a la Virgen del Pilar.

Presentación Libro Relatos Cortos



JOAQUIN MARCO



JOAQUIN MARCO

A la izquierda, acto de presentación presidido por el Alcalde de Grisel, el Presidente del Centro de Estudios Turiasonenses y la Presidenta de la A.C. "La Diezma". A la derecha, parte de los autores cuyos relatos han sido publicados en el libro.

Semana Santa 2005

Por segundo año consecutivo, la Cofradía de Jesús entrando en Jerusalén de Tarazona nos acompañó el día de Jueves Santo en la procesión del Santo Cristo. Durante el recorrido por las calles de Grisel interpretaron varios toques de tambores, finalizando en la Plaza de la Iglesia con una espectacular tamborrada.



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO



MANUEL LOZANO

R

REPORTAJE

Para la Fiesta del Árbol *Sancho Bailo Tejero. Grisel (1848-1928)*

Esta simpática fiesta que acaba de celebrar llamada fiesta del árbol primera en este lugar celebrada en muchos pueblos casi es fiesta nacional. Es la fiesta del progreso una fiesta cultural una fiesta de adelanto porque desea inculcar en los hombres y en los niños el amor a propagar en el cultivo del árbol y que tanta utilidad produce a la humanidad. El árbol presta su fruto desde su mas tierna edad y cuando se desarrolla su producción es ya tal que constituye una riqueza difícil de calcular. Ricas plantas de los sotos sirven para edificar embellecen los jardines los paseos al entrar con su aroma y fragancia ofrecen salubridad y en ellos buscan la higiene la gente de la Ciudad. Ofrecen al caminante sombra para descansar en los bosques al ganado se le presta a pastear y al umilde leñador le proporciona ganar el sustento de la vida con el cotidiano pan. Y cuando a los muchos años llega su punto final sus restos secos y leñosos

abastecen el hogar. Árbol que toda tu vida serviste a la humanidad asta después de tu muerte quieres dar utilidad con cuantas ingratitudes que te acostumbran a pagar. Protejamos pues al árbol por deber, por cariño, que cuanto por el agamos con creces nos pagara. Los arbolés y los niños tienen mucha comparanza unos y otros con razón se puede decir son plantas. El árbol planta campestre los niños plantas humanas unos y otros necesitan el cuidado y salvaguardia. De sus padres y mayores para el día de mañana debidamente atendidos dan su fruto en abundancia. Para esto se necesita la educación adecuada y que fácil se consigue por medio de la enseñanza. Los padres, curas, maestros, son las personas llamadas para llevar adelante en esta misión sagrada. Los maestros en la escuela y los padres en su casa los párrocos en la Iglesia en religión cristiana. Un hombre bien educado donde quiera que se halla se le atiende, se le escucha se le oye, se le acompaña y en la buena sociedad

persona muy estimada. Un hombre sin domar en saliendo de su casa es un semi salvaje puede decirse una plaga por sus echos repulsivos por sus soeces palabras. Hay que educar a los niños a los hombres de mañana que formen la sociedad moral y civilizada es el modo de poder el salir de la ignorancia. Gracias mil gracias a todos que al acto nos acompañan con nuestras autoridades nuestro párroco y la banda nuestros dignos profesores que todos juntos trabajan para que esta nuestra fiesta tenga mayor resonancia. Y que en años sucesivos vuélvase a celebrarla esta fiesta anualmente y que todo el pueblo en masa con tanto o mas entusiasmo como en esta que se acaba. Y los chicos y las chicas que ahora nos acompañan útiles podamos ser a nuestro pueblo y la patria.



GENTE DE GRISEL

D. Lucio Magallón y D^a. Domitila Gil

M^o. Cruz Ramírez.

D. Lucio Magallón Magallón nació en Grisel el 22 de abril de 1921, hijo de Timoteo y Eugenia. D^a Domitila Gil González nacida en Grisel el 11 de mayo de 1917, hija de Alejandro y Juana.

Cuenta Lucio que fue a la escuela de Grisel de los 5 años hasta los 14 con D. Laurentino Lozano y como compañeros suyos estaban: Arsenio Martínez, Dionisio Peña, Darío Gracia, Ernesto Ortín, Antonio Peña, Victoriano Lamana etc. Recuerda las actividades que realizaban en la escuela, cuentas, problemas, lecturas, dictado, geometría.

Domitila por su parte, como era la mayor de seis hermanos, fue poco tiempo a la escuela. Lo hizo con D^a Luisa. Ella tuvo que ayudar a su madre en casa con sus hermanos. A lavar, traer agua, y cuidar a los pequeños (con su hermana Villar se lleva 15 años). De mayor fue a clases nocturnas con D^a María, una maestra que residía en casa de la señora Elena Tejero de Las Casas Nuevas. La maestra le ponía problemas que hacían sus hermanos por ella, aunque la maestra algo sospechaba. Sus compañeras de escuela fueron: Cándida, Felicitas Gracia, Pura Peña, Dolores Peña, Otilia y otras. Aprendían a leer, a hacer cuentas, problemas etc.

Ya de jovencita, a los 13 años, empezó a ir a la fábrica del "Taquillero". Tuvo algunas amigas, muy especialmente Cándida, Felicitas Gracia y Araceli (La Coquis). Al salir de la escuela Lucio se dedicó al campo y un tiempo después (cuando su padre dejó vacante el puesto) trabajó para Fuerzas Eléctricas de Navarra, encargándose de la luz en el pueblo, tanto del alumbrado público como el doméstico, revisión de contadores, cobro de recibos, vigilancia del contador y cambio de



Grisel. Lucio y Domitila en su juventud.

bombillas en la calle. Hizo la mili en Zaragoza en artillería. Su sede estaba en el cuartel Palafox de la avenida de Valencia. Estuvo durante unos 15 meses, pues su padre ya mayor lo pudo reclamar

Con Domitila festejó durante varios años, casándose el 27 de abril de 1951. En 1952 nació Lucio hijo. Era muy pequeño al nacer pues nació prematuro. Su tía Irene Royo lo llevó a bautizar al día siguiente pues D. Emilio el párroco así lo recomendó. Lo tuvieron en una habitación muy caliente el tiempo que hizo falta con una estufa eléctrica pues para eso su padre era el encargado de eléctricas. Irene y su hijo Gabriel estuvieron con ellos un tiempo pues las cuñadas se llevaban muy bien y los niños se llevaban poco tiempo. El practicante que había entonces era D. Felipe.

Recuerda Domitila como se iba con sus hermanos pequeños al frontón para entretenerlos junto con Adoración Bailo que también tenía hermanos pequeños. Lucio hijo, fue primero a la escuela de Grisel, al principio con D. Julián Moya y cuando la escuela fue unitaria con D^a Adriana, era un niño muy despierto y a sus padres les recomendaron sacarlo a estudiar. Fue al instituto a los 9 años durante unos meses,

previamente superado el examen de Ingreso.

En diciembre de 1962 Lucio padre marchó a una portería a Bilbao y el 6 de enero de 1963 marchó Domitila y el chico. Regentaron una portería durante 7 años. Domitila llevaba además la limpieza de 2 oficinas. Mientras tanto su hijo hizo el bachiller y se presentó para entrar en la universidad. En aquella época Lucio padre tuvo la oportunidad de entrar como conserje en la universidad de Deusto. Allí se jubiló después de 15 años y desde entonces residen en su propio piso.

Domitila recuerda los años de esfuerzo y trabajo de cada miembro de la familia en lo suyo. "Mi marido me ayudaba mucho" comenta. Su hijo empezó a trabajar en las oficinas de la universidad y a estudiar a la vez. Realizaba trabajos para la propia universidad, diputación y particulares, estudiando simultáneamente. Terminó ingeniería informática y siguió trabajando allí durante unos 15 años. Luego pasó a trabajar únicamente para la Diputación de Vizcaya. En 1985 Lucio hijo se casó con María Pilar Revuelta, una chica de Tarazona. Actualmente trabaja de forma desinteresada para la asociación cultural. El montó la pagina web de nuestra asociación y es un gran entusiasta de su pueblo y un buen amigo.

En Bilbao tenían hermanos y primos *trabajando también*. Felisa y Delfín, hermanos de Lucio. Antonio y Carmen, hermanos de Domitila. Jesús Gil y esposa. Pilarin Gil y Alberto. Algunas veces acudían al Centro Aragonés, sobre todo en nochevieja. Todos los años venían a veranear a Grisel, su pueblo. Recuerda Lucio que vivieron en diferentes casas, de recién casados en el Barrio Alto junto a Juana y Alejandro (sus suegros). Después en la calleja en la actual casa de Fili y Sergio junto al transformador de la luz. Luego en la Costera, donde vive actualmente Luis Cabrejas.

A partir de las mejoras en las calles y el abastecimiento de agua en las casas,



Grisel. Verano 2.004.

decidieron comprarse la casa junto a la Plaza del Estudio. También recuerda Lucio el fenómeno de la emigración de Grisel en los años 50 y 60. "Fuimos casi de los últimos en irnos del pueblo y lo hicimos por darle estudios a nuestro hijo". En Bilbao murió el abuelo Timoteo, en 1963 y la Sra. Juana también estuvo en Bilbao varios años en casa de Domitila y de Antonio y Carmen. Finalmente murió un verano en Grisel.

Lucio y Domitila recordaron como en sus tiempos de jóvenes había mucha relación con casi todos los pueblos de alrededor y especialmente con Los Fayos y Trasmoz. Los jóvenes de los distintos pueblos se acercaban a Grisel y al revés sobre todo en fiestas. En Los Fayos tienen primos carnales y sobrinos pues el abuelo Timoteo tenía dos hermanas casadas allí, Trinidad y Lucía. Ahora quedan los hijos de ambas, Gonzalo, Angelita, y Lucía y los hijos de ellos. También tenía dos hermanas en Tarazona, Emilia y María y una en Grisel la señora Elisa de Balbino.

La familia Gil González también es muy numerosa y todos los veranos se reúne en Grisel. Los hermanos se suelen juntar en el huerto de San Antón e incluso en algún día concreto se van de restaurante y lo pasan bien todos juntos. Cuando están todos se nota en el pueblo, que está más animado. Esperamos que a todos Dios les dé salud y los podamos ver muchos años junto a nosotros y la familia Magallón Gil regrese a Grisel mientras la salud lo permita. •

R

REPORTAJE

La A.C. "La Diezma" se adhiere a EÁREA Estrategia Aragonesa de Educación Ambiental

Manuel Lozano.

La Estrategia Aragonesa de Educación Ambiental –EÁREA, es un plan para la acción en materia de Educación Ambiental que sirve de referencia para todos los que trabajan en temas de medio ambiente con el propósito de aunar esfuerzos y optimizar resultados y en el que todos los ciudadanos son protagonistas. En él pueden comprometerse en el grado que deseen para trabajar en la mejora ambiental. La educación ambiental ha de ser un instrumento que nos ayude a caminar hacia nuevos modelos de desarrollo en la línea del denominado desarrollo sostenible. Con nuestra adhesión nos comprometemos a trabajar en todos los ámbitos a nuestro alcance para desarrollar y poner en marcha acciones que permitan la consecución de los objetivos y compromisos de este plan de acción aragonés en materia de Educación Ambiental

Objetivos y líneas de acción con los que nos sentimos vinculados a la EÁREA:

Objetivo 1, línea de acción 1.1 y 1.3.

Objetivo 2, línea de acción: mejorar las estrategias de comunicación a través de nuestra publicación.

Objetivo 3, línea de acción: impulsar proyectos priorizando áreas y temas a trabajar en función de nuestras posibilidades.

Principales programas y acciones en materia de Educación Ambiental que hemos realizado:

La A.C. La Diezma viene desarrollando desde hace nueve años campañas de sensibilización ambiental y de recuperación

de espacios naturales mediante la celebración del día del árbol, gincamas fotográficas para niños en las que tras recorrer el término de Grisel fotografiando su flora, se expone el conjunto de material obtenido y se somete a debate y estudio. Proyección de Audiovisuales sobre la Naturaleza, Talleres de Verano y participación en las campañas de Aragón Limpio.

El objetivo marcado para nuestras campañas a través del lema **"Planta un árbol haz un bosque"** se ha cumplido con creces ya que hasta el momento se han plantado cerca de cinco mil árboles, habiendo repoblado importantes zonas de nuestro término municipal que limita con el Parque Natural del Moncayo. A través de esta iniciativa hemos impulsado la conciencia crítica en la población y fomentado la cultura de la participación activa en la conservación del medio natural así mismo hemos creado entre los jóvenes que participan activamente en esta iniciativa un yacimiento de nuevos valores ambientales para que los trasladen a generaciones venideras y corregido conductas poco acordes con el medio ambiente. Publicamos dos números al año de la revista "La Diezma" en la que se da amplia información a cerca de las distintas actividades medioambientales que realizamos. El presente año nuestra Asociación ha sido galardonada con el premio "Medio Ambiente Aragón 2004" en la modalidad de entidades sin ánimo de lucro.

Principales programas y acciones de Educación Ambiental que pensamos

realizar o poner en marcha en el futuro:

Esta actividad suficientemente consolidada tras diez años pretendemos ahora ampliarla mediante la realización de programas de educación medioambientales sencillos y motivadores que impliquen a la población desde el inicio para que participe en la planificación y gestión ambiental de su entorno más cercano (conocer la flora autóctona, técnicas de conservación, comprometerse en su cuidado y mantenimiento, etc.) En la selección de los proyectos se priorizarán áreas y temas a trabajar en función de las posibilidades de nuestra Asociación y la amplia experiencia adquirida a través de diez años de

concienciación en la protección del medio natural. Pretendemos llevar la educación ambiental a los más jóvenes con el fin de que a través de la convivencia y participación en la actividad se corrijan o reeduquen actitudes poco correctas con el entorno. Está prevista la creación de un grupo de trabajo para la conservación de las zonas verdes del casco urbano así como limpieza y mantenimiento de zonas repobladas. El objetivo que se persigue es la implicación y compromiso personal en el respeto del medio natural a través de la valoración del esfuerzo que tanto su reposición como su mantenimiento supone.



nº 233

Estrategia Aragonesa de Educación Ambiental EÁREA

Documento de adhesión

Asociación Cultural La Diezma

manifiesta que conoce y se muestra de acuerdo con los planteamientos, objetivos, líneas de acción y compromisos establecidos en el documento de la Estrategia Aragonesa de Educación Ambiental - EÁREA, fruto de un amplio trabajo colectivo y participativo.

Asimismo manifiesta que se compromete a trabajar en todos los ámbitos a su alcance para desarrollar y poner en marcha acciones que permitan la consecución de los objetivos y compromisos de este plan de acción aragonés en materia de Educación Ambiental, poniendo los medios necesarios para ello.

Mediante este documento se le reconoce como entidad adherida a la EÁREA y, para que así conste a todos los efectos, se expide este documento de adhesión.

Zaragoza, 22 de diciembre de 2004



Fdo: Alfredo Boné Pueyo

GOBIERNO DE ARAGON
Departamento de Medio Ambiente

R

REPORTAJE

Excursión por la Ruta de Goya

Ramón Alcaine.

Como ya va siendo tradicional en estos últimos años, para el primer domingo del mes de Agosto, nuestra Asociación Cultural programa para todos sus socios y simpatizantes una excursión. El domingo 8 de Agosto de 2.004 fue el día elegido para realizarla, siendo la Ruta de Goya, con las visitas a Muel, Cariñena, Fuendetodos y Longares, el itinerario que seguimos en esta excursión. De nuevo confiamos la organización de la misma al Patronato de Turismo de la Diputación de Zaragoza, agradeciendo a su director D. Javier Bona las atenciones recibidas.

La Explanada en Grisel fue el punto de partida de la excursión, de donde salieron a las ocho de la mañana dos modernos autobuses de la empresa Therpasa, bajo la atenta supervisión de los guías que nos acompañaron del Patronato de Turismo. Una vez llegados a la CN.122 tomamos dirección Zaragoza, y tras atravesar Borja, nos desviamos hacia Ainzón y Pozuelo de Aragón, por una increíble carretera autonómica donde apenas cabían los autobuses, estrecha, con mil baches y otras tantas curvas, pero gracias a la pericia de los conductores llegamos sanos y salvos a nuestro primer punto de visita Muel.

En Muel fuimos directamente a visitar la ermita de Ntra. Sra. de la Fuente, tras ser recibidos en la puerta de la misma por un amable guía local, este nos enseñó y explico con detalle la capilla donde se encuentran las cuatro pechinas de San Gregorio Magno, San Ambrosio, San Agustín y San Jerónimo, pintadas por Francisco de Goya hacia 1770 y donde también se venera la Virgen de la Fuente, talla de madera del siglo XIV. A los pies de la ermita se encuentra un increíble paraje natural a orillas del río Huerva, donde



Muel. Cascada y parque del río Huerva.

procedimos a almorzar, a la vez que admiramos las cascadas de agua y la frondosa vegetación del lugar, hoy convertido en un agradable parque. De vuelta hacia los autobuses, que nos esperaban a las afueras de Muel, se pudo visitar y comprar la afamada cerámica que en este pueblo se hace.

Tras un corto recorrido por la CN.330 llegamos a Cariñena. Visitando en primer lugar el Museo del Vino, situado en la Casa de la Viña y el Vino, antigua bodega de principios del siglo XX. Dividido en dos plantas, pudimos ver en la planta calle a través de paneles informativos todo el proceso de elaboración del vino, información sobre la D.O. Cariñena, así como una magnífica colección de útiles empleados en el trabajo de las viñas y

bodegas y en el sótano una serie de bodegas antiguas donde cada pueblo de la D.O. Cariñena exponía sus vinos. La visita finalizó en la sala de degustación, donde nos invitaron a diversas clases de vinos, a la vez que contemplábamos en el subsuelo a través de unas grandes cristalerías los antiguos trujales de la bodega. A continuación visitamos Bodegas Monfil, donde nos enseñaron sus instalaciones, antiguas y modernas, y nos invitaron a un pequeño aperitivo acompañado por supuesto del vino de sus bodegas.



Cariñena. Museo del Vino. Aperos antiguos para trabajar las viñas. Foto. M.Lozano.

Un pequeño paseo por Cariñena nos llevó hasta el Restaurante La Torreta, donde comimos todos juntos un sabroso menú a base de canelones gratinados, lomo a la riojana, postre y café. A estas horas del mediodía agradecemos la hora de la comida para descansar y sobre todo el aire acondicionado, aunque este año el día no fue tan caluroso como el pasado y en las bodegas que visitamos se estaba fresco.

De nuevo tomamos la carretera, y tras pasar por Villanueva de Huerva llegamos a Fuendetodos, lugar de

nacimiento de nuestro ilustre pintor aragonés Francisco de Goya. Allí visitamos su Casa Natal, edificio de principios del siglo XVII, conservado tal como era cuando en ella residió Goya. Anexo a este se encuentra la sala de Exposiciones "Ignacio Zuloaga" especializada en arte gráfico. Tras un pequeño recorrido por Fuendetodos también visitamos el Museo del Grabado, inaugurado en 1989 y donde contemplamos las cuatro series más importantes de grabados que realizó Francisco de Goya: Caprichos, Desastres, Tauromaquia y Disparates.

Volviendo sobre nuestro recorrido, pasamos de nuevo por Cariñena para visitar el último lugar de nuestra excursión, Longares. Guiados por una amable joven del pueblo, visitamos La Iglesia Parroquial de La Asunción de Ntra. Señora. Destacando en el exterior su torre mudéjar de planta cuadrada construida hacia 1390. La Iglesia consta de tres naves, realizadas entre los siglos XVI y XVII, presidida por el impresionante retablo Mayor dedicado a la Asunción. Hay otra serie de retablos en las capillas anexas, siendo el más importante el gótico de Ntra. Sra. de los Ángeles. Visitamos también la parte interior de la Iglesia donde se conserva detrás del presbiterio la capilla de San Pedro, decorada a base de yeserías barroco-mudéjares, y donde se encuentra un pequeño Museo y una momia de la señora medieval del lugar.

Tras un pequeño recorrido por el casco urbano de Longares, y un pequeño refrigerio, emprendimos camino de regreso hacia Grisel, pasando de nuevo por la susodicha carretera autonómica y tras atravesar de nuevo Ainzón y Borja, llegamos a Grisel sobre las nueve de la noche, habiendo pasado un día agradable tras visitar otros lugares de nuestra Provincia y conocer su historia y encantos naturales. De nuevo en este 2005 esperamos volver a ir de excursión, continuando así con esta actividad que une a todos los griseleros en estos viajes culturales. •

COLABORACIÓN

Desde la Parroquia

G. Bernanos escribió un libro delicioso, titulado *"Los grandes cementerios bajo la luna"*. Este libro es una especie de ensayo sobre el comportamiento del cristiano en un mundo descristianizado. En uno de sus capítulos –todos son de gran interés– el autor imagina una ficción: un ateo de buena voluntad (siempre queda alguno por el mundo), un día de fiesta cristiana, se pone a predicar a los fieles sobre un tema evangélico. Es aquel en que Jesús dice del cristiano que tiene que ser *"la sal de la tierra"*. El ateo de esta ficción, bruscamente, sin esperarlo, lanza contra los cristianos esta queja: *"Jesús os ha dicho que sois la sal de la tierra"*, y vosotros aceptáis ese compromiso con orgullo. Decís que sois la sal de la tierra; pero, respondedme: *"Si el mundo huele tan mal, ¿a quien voy a echar las culpas?"*.

Con frecuencia, nos tachan a los cristianos de llevar conductas ambiguas, de que no trabajamos con el coraje debido para atajar o aminorar los males del mundo. No nos acusan de provocarlos; sino de convivir pacíficamente entre ellos: como si nos dejaran indiferentes. Por eso, se nos inquiere con cierta amargura: *¿por qué huele tan mal este mundo?*. El ateo, de la ficción que inventa Bernanos, piensa que los cristianos no nos creemos del todo que seamos *"sal de la tierra"*, que no estamos convencidos de lo que somos. De lo contrario, el mundo iría por mejores caminos; por que la sal sirve –entre otras cosas– para evitar la corrupción: para impedir que nuestro mundo huelga mal.

De sobra conoce Bernanos –porque era un cristiano comprometido con la fe– la descomunal labor de la Iglesia, desde sus comienzos; desde que se enfrentó al mundo pagano. A estas alturas, hasta el hombre menos culto sabe también que el cristianismo destruyó radicalmente la

concepción pagana de la vida y abrió para el ser humano un futuro de esperanza que el paganismo desconocía. Aquellos fueron siglos de gran vitalidad y fuerza evangelizadora en la Iglesia. Los cristianos ofrecían al mundo un mensaje creíble, porque lo avalaban con sus actitudes y, a veces, con la pérdida de sus vidas. Y este testimonio le resultaba al pagano de una atracción irresistible. Todo esto lo sabía Bernanos.

En los tiempos actuales, la fuerza testimonial de muchos cristianos sigue en plena forma. Pero, posiblemente, el principal problema que nos invade hoy, es que, otros muchos cristianos han perdido su vitalidad inicial. Su sal se ha vuelto insípida. Ya no tiene fuerza para dar sabor. Bernanos pone el dedo en la llaga al echar en cara, a estos cristianos sin convicciones, que su vida y sus actitudes se parecen a la sal, cuando ha perdido su fuerza; porque ellos contribuyen, con sus comportamientos ambiguos y semipaganos, a que nuestro mundo huelga tan mal.

Estos días de la Pascua nos aportan a todos un buen cupo de alegría y no menos entusiasmo para emprender nuevos caminos. Jesús glorificado sigue siendo para nosotros *"luz y sal"*. De Él recibimos la fuerza para seguir su camino. De Él la recibió también San Jorge, que fue *"sal"*, con toda su fuerza, en medio de su ambiente. Este día de su fiesta, es un buen momento para hacer una sencilla reflexión sobre la *"calidad de nuestra sal"*. Si nos esforzamos –solo un poco–, es posible que nuestro mundo *"no huelga tan mal"*, en adelante.

Que todos los griseleros, y los que nos acompañan, pasemos un día feliz y guardemos un buen recuerdo. Así será más fácil volver el próximo año con renovadas ilusiones. Es el deseo sincero que manifiesta, como siempre, vuestra Parroquia. ●

R

REPORTAJE

Semana Santa 2005

Redacción. Junta Directiva.

De nuevo este año hemos podido disfrutar de los tambores y cornetas de la Cofradía de Jesús entrando en Jerusalén de Tarazona, que por segundo año consecutivo nos han acompañado el día de Jueves Santo en la procesión del Santo Cristo.

A las cinco de la tarde y tras los Oficios celebrados en la Parroquia de Nuestra Sra. de la Asunción se inició la procesión con toda solemnidad. Los Cofrades Turiasonenses con sus túnicas coloridas y el sonido de sus tambores y cornetas inundaron las calles de Grisel del ambiente propio de estas fechas. Durante el



recorrido interpretaron varios toques finalizando en la Plaza de la Iglesia con una espectacular tamborrada presidida por el Santo Cristo portado por cuatro cofrades impecablemente uniformados. Sería interesante que esta iniciativa se consolide y pase a formar parte de las actividades propias de nuestra Semana Santa, lo que nos permitiría realzar los actos de esta tradición tan arraigada en nuestro país.

El Viernes Santos a las 6 de la tarde se celebraron los Santos Oficios y a su finalización como es tradición en nuestro pueblo se inició la procesión con la Virgen Dolorosa portada por las mujeres y el Santo Cristo llevado por los hombres. Una vez más hemos conseguido mantener nuestros recuerdos y tradiciones. •

LIBROS

Presentación del libro

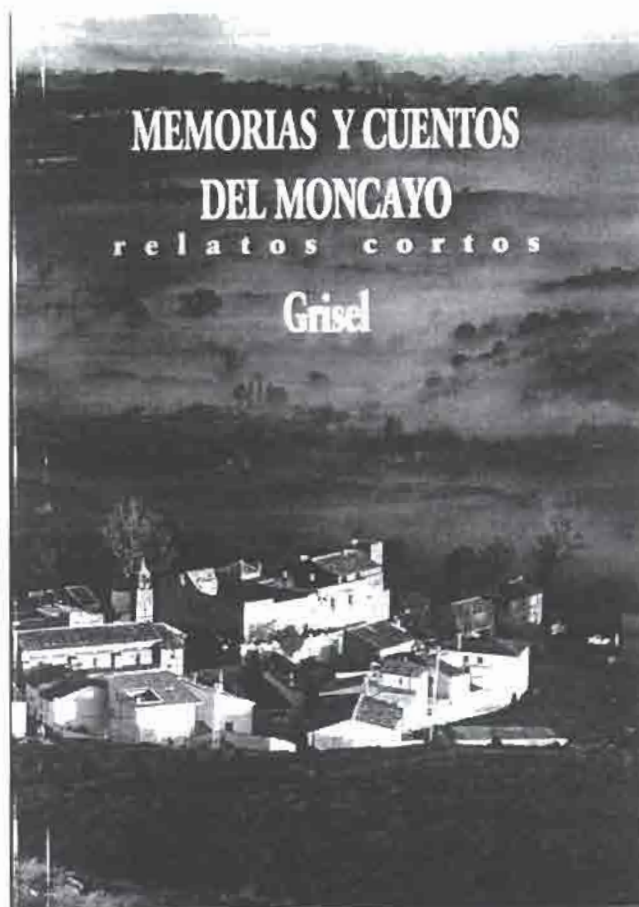
“Memorias y Cuentos del Moncayo”

Manuel Lozano.

El 21 de agosto, tras la comida de la Asociación tuvo lugar la presentación del Libro de Relatos Cortos: Memorias y Cuentos del Moncayo que contiene las obras ganadoras en las distintas categorías de las ediciones III, IV y V del Concurso. Esta era una de las metas que nuestra Asociación se había marcado cuando asumió la organización del Concurso. Su consecución no sólo ha servido para llenarnos de satisfacción sino como acicate para continuar con la organización del Concurso, mejorarlo, incrementar sus premios y seguir publicando sus relatos.

El acto de presentación estuvo presidido por José María Miranda, Alcalde de Grisel, Javier Bona, Presidente del Centro de Estudios Turiasonenses y Carmen Mayayo, Presidenta de la Asociación, actuando como maestro de ceremonias Ramón Alcaine. Tras tomar la palabra la Presidenta de la Asociación para poner de manifiesto la importancia que este breve acto tenía para impulsar el Concurso de Relatos y para la actividad cultural de Grisel, agradeció a Javier Bona la inestimable colaboración que el Centro de Estudios Turiasonenses nos presta y le felicitó por su veinticinco aniversario y el premio Ciudad de Tarazona con el que ha sido distinguido por su excelente albor en pos de la cultura de Tarazona y su Comarca. A continuación el Presidente del Centro de Estudios Turiasonenses, agradeció las palabras de nuestra presidenta y resaltó la labor que la AC La Diezma está llevando a cabo en la Comarca.

Finalizado el turno de palabras los autores de los diferentes relatos publicados



subieron al escenario para recoger un ejemplar y firmar otro que la Asociación conserva como recuerdo de este sencillo pero emotivo acto. Se trata de una obra singular al reunir en un único texto relatos infantiles, juveniles y de adultos, de lectura amena, que recoge vivencias recuerdos y fantasías relacionadas con nuestra Comarca y sobre todo con Grisel. A través de su lectura podemos trasladarnos en el tiempo recordando personajes, lugares, costumbres, vividas o imaginadas pero siempre con una fuerte raíz moncaína. En definitiva las obras de esta publicación son el reflejo mismo del acontecer de nuestras vidas a lo largo del siglo XX. •

RECORTES DE PRENSA

Heraldo de Aragón | Martes 14 de diciembre de 2004

TARAZONA Y EL MONCAYO

Grisel cambia su proyecto para tener una piscina cubierta y climatizada

Las obras se retoman después de haber estado paralizadas varios meses

TARAZONA. Las obras de las piscinas municipales de Grisel se han reanudado después de permanecer cerradas durante bastante tiempo. La causa de su paralización fue un cambio en el proyecto, que amplió la idea inicial y añadió el recubrimiento y climatización de las mismas.

Los trabajos se han retomado, aunque desde el Consistorio griselero todavía no se ponen fechas para su finalización, ya que "llega

el mal tiempo y las obras al aire libre siempre están condicionadas por la climatología", según afirmó el alcalde de Grisel, José María Miranda.

El coste de las piscinas municipales de Grisel es superior a 480.000 euros. El proyecto contempla un vaso grande y otro pequeño (para los niños). Las instalaciones están ubicadas junto al pabellón polideportivo -que ha sido cerrado recientemente- y

cuando finalicen los trabajos, éstas serán las primeras piscinas de toda la comarca en estar cubiertas y climatizadas.

Ampliación del parque eólico

El parque eólico de La Diezma, también ubicado en Grisel, se ampliará con cuatro nuevos molinos, lo que aumentará enormemente la potencia de los mismos. Las máquinas de la empresa Consypro trabajan desde hace va-

rios días en la cimentación que hará posible la colocación de nuevos aerogeneradores en este parque eólico.

En concreto, serán cuatro aerogeneradores con las mismas características que los que ya están instalados en la zona desde el año 2001. De esta manera, el primer y único parque eólico de la comarca de Tarazona y El Moncayo contará en breve con un total de 22 aerogeneradores. "Estos cuatro nuevos aparatos se van a colocar en la zona próxima al Alto de Vera", explicó el alcalde de la localidad de Grisel.

Se culmina así el proyecto inicial de la empresa alemana Harpen AG, que inauguró a finales de 2001 este parque eólico ubicado en lo alto del monte de la Diezma, en el término municipal de Grisel, el primero de esta firma en España.

Cada uno de los aerogeneradores de este parque produce 750 KW, por lo que, con esta ampliación, en total, la potencia pasará a ser de 16,5 MW. Harpen invirtió, en la primera fase del parque de Grisel, 11,42 millones de euros.

NORA BERMEJO



NORA BERMEJO

Las piscinas de Grisel podrían abrirse este verano

El complejo de piscinas municipales de Grisel podría abrir sus puertas este mismo verano. Las obras están muy avanzadas, a pesar de los retrasos sufridos cuando se iniciaron por las malas condiciones climatológicas. En estos momentos están terminados los dos vasos de la piscina, con el escudo del municipio en el fondo del más grande. **N.B.**



R

ECORTES DE PRENSA



►► Participación ► El día del árbol durante la edición que se celebró el año pasado.

N.H.

La Asociación Cultural La Diezma, que el año pasado recibió el premio regional de Medio Ambiente, planta hoy más ejemplares

REPORTAJE



NATALIA HUERTA
GRISSEL

La Asociación Cultural La Diezma de Grisel celebra hoy 5 de marzo una nueva edición del día del árbol, que este año cumplirá su décimo aniversario. Bajo el lema *Planta un árbol, haz un bosque*, la agrupación reunirá a vecinos de todas las edades para continuar la labor emprendida en las últimas ediciones.

La organización ha previsto que se plantarán, sobre todo, acacias y árboles de rápido crecimiento. En cuanto a la ubicación, la plantación se realizará en la zona del Molino, un camino por el que habi-

tualmente pasean los vecinos del municipio y que lleva hacia el Pozo de los Aines.

Valores naturales

La celebración de este acto hizo acreedora el año pasado a esta asociación del Premio Medio Ambiente de Aragón en el ámbito de entidades sin ánimo de lucro. El galardón fue concedido fundamentalmente «por su trabajo a favor del entorno del pueblo de Grisel y la Comarca de Tarazona y el Moncayo».

El jurado de la convocatoria valoró positivamente la participación, el reconocimiento de los valores naturales del entorno y el compromiso con su conservación.

Esta pequeña asociación de la comarca desarrolla desde hace 10 años campañas de sensibilización ambiental y de recuperación de espacios naturales mediante la celebración del día del árbol, actividad con la que se han plantado ya más de cinco mil árboles.

De esta manera, y como explican desde la agrupación, a través de esta iniciativa La Diezma está impulsado la conciencia crítica medioambiental en la población. Así se ha fomentado la cultura de la participación entre los jóvenes para que participen activamente en esta iniciativa, un yacimiento de nuevos valores ambientales para que los trasladen a las nuevas generaciones. ≡

R ECORTES DE PRENSA

Con actuaciones musicales, comida popular y muestras de folclore

La fiesta de la comarca será el 17 de julio en Grisel

En el pasado número de la Crónica de Tarazona y el Moncayo se publicaba que la celebración del Día de la Comarca será el 24 de julio en Grisel cuando la fecha real es la del 17 de julio. Precisamente un día antes, Grisel celebrará su Feria Morisca, una buena forma de calentar motores para la fiesta comarcal cuyo acto más multitudinario será la comida popular.

Poco a poco, se perfila el programa de actos. El sábado por la noche, y como suele ser

habitual, habrá una actuación musical, aunque aprovechando la celebración de Tierras del Moncayo, este año habrá un espectáculo de Pingaliraina relacionado con el fuego, Prometeus.

La mañana estará llena de actividad con el concurso comarcal de pintura rápida así como por las visitas guiadas por la población donde se mostrarán, entre otros, la iglesia, el castillo o el Pozo de los Aines. Además, habrá ronda jotera y misa batumra. También tendrá lugar un ac-

to institucional al que estarán invitados consejeros y concejales de todas las poblaciones.

Tras la comida popular, llegará el café concierto e hinchables para los más pequeños. Por la tarde, el grupo de Grisel, que está recuperando el dance local, representará de nuevo esta tradición. Después, las escuelas comarcales de jota cantada y bailada ofrecerán un espectáculo. La comarca pondrá a disposición de todas las poblaciones autobuses para llegar a Grisel.



La fiesta será un día después de la Feria Morisca que se celebrará en Grisel.



Parte de los danzantes que actuaron en 1958, en un ensayo en los bajos del ayuntamiento de Grisel, lugar en el que se reúnen los fines de semana. DIEZMA

La Diezma trabaja en la recuperación del 'paloteao'

El resultado podría verse el Día de la Comarca, que acogerá Grisel en julio

FERNANDO ORTE

Uno de los muchos objetivos que tiene la Asociación Cultural 'La Diezma' de Grisel -una de las más activas de toda la comarca- es recuperar aquellas tradiciones que se han ido perdiendo con el paso del tiempo.

Por este motivo, desde el pasado verano, un grupo de personas trabaja en rescatar del olvido el 'paloteao' de Grisel. Se trata de una representación cuyos orígenes tienen connotaciones religiosas, ya que, como explica el secretario de la asociación, Manuel Lozano, "siempre se realizaba en honor de algún santo, en el caso de Grisel, en honor de San Bonifacio, San Isidro Labrador y San Jorge".

En el 'paloteao' hay una parte de baile, otra de teatro y una más de música. En la primera intervienen ocho danzantes, en la segunda personajes como el mayoral, el rabadán, el diablo, el ángel y el cipotegado. En total, aparecen en escena trece personas. En Grisel, la última vez que se celebró fue en el año 1958. Según Lozano, "en aquella ocasión se hicieron hasta tres representaciones, en el casino mercantil de Zaragoza, en Tarazona y en Grisel".

La Asociación Cultural 'La Diezma' ha logrado impulsar esta recuperación que será una realidad este mismo año. Los implicados son ya veinte personas, que ensayan casi todos fines de semana en

Grisel y Zaragoza. Y es que la mayoría de ellos viven en la capital aragonesa. En sus reuniones participan once de los trece hombres que actuaron en el 'paloteao' de 1958. Indagando por su memoria tratan de recordar los pasos dados

entonces. A día de hoy se han podido recuperar tres de las ocho 'mudanzas' de las que se compone el 'paloteao'.

A este ritmo, el resultado podría verse en los meses de verano. Manuel Lozano desvela que "en principio, la idea era representarlo en agosto, para la Virgen, en plenas fiestas patronales". Sin embargo, harán todo lo posible por hacerlo un poco antes, en julio. Y es que Grisel acoge este año el Día de la Comarca, un escaparate perfecto para mostrar a todo el mundo el fruto de un duro trabajo.

En Grisel, todos sus habitantes están más que entusiasmados con la iniciativa de recuperar esta vieja tradición que, como tantas otras cosas, se la llevó el tiempo.



Fotografía del último 'paloteao' de Grisel, hace casi 50 años. DIEZMA

Una tradición perdida en 1958

F.O.M.

Hace casi cincuenta años que no se representa el 'paloteao' de Grisel. Concretamente, el último se realizó en el año 1958. El dance griselero era del tipo 'pastorada', con mayoral, rabadán, cipotegado (personaje incorporado en la última representación), ángel y diablo. En él bailaban ocho danzantes con los que, en total, había trece personas en escena. Su antigüedad se desconoce debido a la falta de documentos acreditativos, pero según los testimonios de personas mayores, ya se realizaba en la mitad del siglo XIX.

En 1994, la Asociación 'La Diezma' organizó dentro de sus jornadas culturales una exposición sobre el 'paloteao' de Grisel, con fotografías antiguas, música, recortes de prensa, etc. Se mostró también un traje de mayoral o danzante con más de 150 años de antigüedad, junto a los útiles que se empleaban, como palos de mayoral, la espada del diablo o los cascabeles.